

St. Mary of Częstochowa Parish Iskierki Parafialne

3010 South 48th Ct.
Cicero, IL 60804

Tel. 708-652-0948

Fax. 708-652-0646

Website: www.stmaryofczestochowa.org

E-Mail: parish@stmaryofczestochowa.org

Office Hours: Monday through Friday - 9:00 AM to 5:00 PM

Thirty-third Sunday in Ordinary Time November 13th, 2011

Masses:

Saturday

8:00 AM (English every 1st Saturday only)
5:00 PM (English)
6:30 PM (Polish)

Sunday

8:30 AM (English)
10:00 AM (Polish)
12:00 PM (Spanish)
4:00 PM (Spanish)

Weekdays

7:00 AM (English)
8:00 AM (English)

First Fridays

7:00 PM (Polish)

Confessions:

Saturday

4:00 – 4:45 PM (Trilingual)
6:00 – 6:30 PM (Polish)

Wednesday

7:00 – 7:40 PM (Spanish)

Sunday

9:30 – 10:00 AM (Polish)

First Friday

6:30 – 7:00 PM (Polish)

Devotions:

Every Wednesday

8:30 AM Novena to Our Lady of Perpetual Help
8:30 AM - 7:00 PM The entire day of adoration
of the Blessed Sacrament

7:00 PM Prayer Group-Adoration (Spanish)
7:45 PM Novena to Our Lady of Perpetual Help
(Spanish)

First Fridays

8:30-9:30 AM Holy Hour (English)

First Saturdays

8:30-9:00 AM Adoration (English)

Every Saturdays

6:30 PM Novena to Our Lady of Perpetual Help
(Polish)

Every Fourth Saturday

6:30 PM Novena, Mass & Prayer Vigil (Polish)

Fr. Radek Jaszczuk CSsR - Pastor, Ext. 28
E-mail: radek@stmaryofczestochowa.org

Fr. Zbigniew Pienkos CSsR - Associate Pastor, Ext. 26
E-mail: zbigniew@stmaryofczestochowa.org

Fr. Waldemar Wieladek CSsR -
Superior & Associate Pastor, Ext. 27
E-mail: waldemar@stmaryofczestochowa.org

Rosamar Mallari - Receptionist, Ext. 20
E-mail: parish@stmaryofczestochowa.org

Sindy Tellez - Receptionist, Ext. 20
E-mail: parish@stmaryofczestochowa.org

Witold Socha - Music Director, Tel. 708-430-8816
E-mail: musicdir@stmaryofczestochowa.org

Bulletin Editor, Ext 31
E-mail: bulletin@stmaryofczestochowa.org

Alice Krzak - Web Communications, Tel. 708-432-7413
E-Mail: alice@stmaryofczestochowa.org

Mary Warchol - CCD
E-mail: ccd@stmaryofczestochowa.org

Social Center

5000 W. 31st St.
Tel. 708-652-7118

E-mail:
scenter@stmaryofczestochowa.org

SICK CALLS - In all cases of serious illness or accidents, a priest should be called at once. Holy Communion will be brought to the sick upon request.

MARRIAGES - Should be arranged at least 6 months in advance.

NEWCOMERS - All new families / individuals may register by stopping at the rectory or by calling the parish secretary ext. 20.



November 13, Sunday Thirty-Third Sunday in Ordinary Time

- 8:30 †William Porcelli (Dolores Kass)
- 10:00 †Katarzyna i Stanisław Matyjaszczyk
- 12:00 Intencion para el Beato Papa Juan Pablo II (Florinda Gonzalez)
 - †Alfredo Gonzalez (familia)
 - †Edwin Regalado (Familia)
 - †Consuelo Garcia Contreras (Hijos)
 - †Alma Ochoa (Familia Ochoa Rosales)
 - †Petrita Dominguez (hijos)
- 4:00 Por los feligreses

November 14, Monday, Weekday in Ordinary Time

- 7:00 †Holy Souls in the Book of Remembrance
- 8:00 †Rose Krolak (family)

November 15, Tuesday, St. Albert the Great, bishop and doctor of the Church.

- 7:00 †Holy Souls in the Book of Remembrance
- 8:00 O zdrowie dla Czesława Pawlicy

November 16, Wednesday, St. Margaret of Scotland; St. Gertrude, virgin

- 7:00 †Holy Souls in the Book of Remembrance
- 8:00 †Chester Kraska (family)
- 8:30 Novena: Our Lady of Perpetual Help / Adoration
- 7 PM El Circulo de Oración
- 7:45 Novena a Nuestra Señora del Perpetuo Socorro tos

November 17, Thursday, Saint Elizabeth of Hungary, religious

- 7:00 †Holy Souls in the Book of Remembrance
- 8:00 O zdrowie dla Czesława Pawlicy

November 18, Friday, Weekday in Ordinary Time

- 7:00 Parishioners
- 8:00 †Holy Souls in the Book of Remembrance

November 19, Saturday, Weekday in Ordinary Time

- 1:00 †Jose Arvizu (Memorial Mass, 1st anniversary)
- 5:00 †Chaster Bojarski (Lawry Natonski)
- †Irene Dellumo (Frances and Clara Zima)
- 6:30 W intencjach próśb i podziekowań do M. B. Nieustającej Pomocy

November 20, Sunday, Our Lord Jesus Christ the King

- 8:30 †Mike and Anne Vavrek (family)
- The St. Mary's Choir
- 9:30 Wypominki

- 10:00 Za zmarłych
- 12:00 †Bebe Luis (Margarita Davila)
- †Guadalupe Montenegro (Familia)
- †Adolfo Gonzalez (Irma Gonzalez)
- †Jose Arvizu (Irma Gonzalez)
- †Rosa Peñalver (Irma Gonzalez)
- †Patrocio Padilla (Irma Gonzalez)
- †J. Guadalupe Gutierrez (3^{er} aniversario, María Saldaña)
- †Erick Laguna y Miguel Flores (4^o aniversario, padres y familia)
- 4:00 Por los feligreses

Our Mass Intentions Book for the year 2012 is now open, if you wish to request a mass for a deceased member or a blessing or to ask for the health of a love one or friend, you may do so at the rectory. We are open Monday—Friday from 9 AM to 5 PM. A SMALL DONATION OF \$10 PER INTENTION IS REQUIRED.

Lector Schedule

- Saturday, November 19**
 - 5:00 Martha Stolarski, Marie Jarding
- Sunday, November 20**
 - 8:30 John Kociolko
 - 10:00 Ryszard Kujawski, Jarek Szyszlak
 - 12:00 Roberto Pasillas, Esteban Gutierrez
 - Beatriz Ibarra
 - 4:00 Los niños



Eucharistic Minister

- Saturday, November 19**
 - 5:00 Jean Yunker, Georgia Czarnecki
- Sunday, November 20**
 - 8:30 Christine Zaragoza, Ed Hennessy
 - Myra Rodriguez
 - 10:00 Waldemar Lipka, Jan Maciej Radomyski
 - 12:00 Vicente Saldaña, Irene Saldaña
 - Maria T. Torres, Ruth Trujillo
 - 4:00 Rene Aviña, Gisela Aviña
 - Enrique Garcia



We welcome in Baptism:

Mathew Walter Chrobak
Amelia Anna Lichosyt



WEDDING Banns

There is a promise of marriage between.....
II. Teresa Navarro & Juan Algua



ANNOUNCEMENTS

**ST. MARY OF CZESTOCHOWA PARISH
INVITES YOU TO
WIGILIA 2011**

SUNDAY, DECEMBER 4, 2011

St. Mary of Czestochowa Social Center 31 st Street and 50th Avenue. Handicap accessible

**11:00 A.M. - MASS FOLLOWED BY
Dinner Entertainment Dancing**

Tickets: Adults \$25.00

Children 12 years of age and under \$10.00

Contact Mrs. Theresa Zaworski (708-656-0425) or Mary Warchol (708-652-4548) for more information and tickets.

INVITATION TO SING!

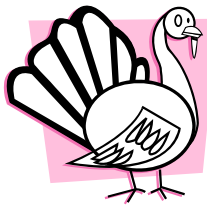
"ONE WHO SINGS PRAYS TWICE"!



Our St. Mary's Choir invites you to join our Parish Choir. So if you enjoy singing or you have any vocal experience you're more than welcome to join us.

We practice once a week on Tuesdays at 7:30P.M.at Makuch Hall For more information please call Our Organist Witold Socha at (708)299-8816 We will be waiting for you!

The Polish Falcons of America, Nest 907-Cicero, IL are sponsoring a **TURKEY SHOOT** at St. Mary of Czestochowa Social Center, 5000 W. 31st St. on Wednesday, November 16th and Friday, November 18th 2011. Doors Open at 7:00PM. The Raffle will begin at 7:30PM. Here's your chance to win turkeys, ducks, praskys, salami, bacon, Polish sausage, hams and more!



If you wish to reserved the date for your wedding for the year 2012 you can do it now. Our 2012 book is now open, contact the parish secretary to request more information at 708-652-0948 ext. 20



We wish to thank to the following donors for their generous donations to our parish :

- Mrs. Sophie Winn in Memory
- Of John E. Winn Sr.....\$200.00
- Anonymous.....\$100.00
- M/M Lerma.....\$100.00
- Miss LaVergne Gozdzia.....\$100.00
- Mrs. Sophie Walkowiak.....\$100.00
- Mrs. Sophie Schultz.....\$150.00
- Ms. Marie Jarding.....\$100.00

Sunday Collection November 6th, 2011



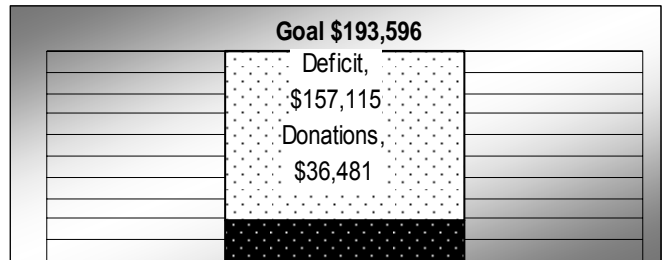
11/05	5:00 PM	\$510.00
	6:30 PM	\$159.00
11/06	8:30AM	\$1,536.00
	10:00AM	\$1,617.00
	12:00PM	\$1,573.00
	4:00PM	\$529.00
TOTAL		\$5,924.00

PARKING LOT CAMPAIGN

Our parish goal to cover the cost of the two parking lots is \$193,596.

Donations 11/06/2011:\$ 759.00

Thank you and may God reward your generosity!



PRAY FOR OUR PARISHIONERS WHO ARE ILL

Please call the rectory office to add or delete names from the list.

- | | |
|------------------------|--------------------|
| Julia Adamczyk | Bernice Nowicki |
| Isabel Barreros | Stacia Pikul |
| Maria de Jesus Bolanos | Aniello Riccio |
| Marie Borowczyk | Mary Robella |
| Theresa Brazda | Hermilinda Ruiz |
| Helen Cison | Eleanore Sitar |
| Sam Cmunt | Eleanore Skora |
| Reynaldo Davalos | Philip Smith |
| Dalia Fallad | Irene Sterns |
| Florence Glosniak | Jozefa Sulejewska |
| Elva Gonzalez | Florence Szot |
| Genowefa Grzesnikowska | Elizabeth Wambold |
| Justine Hranicka | Frances Wojdula |
| Donald Lorkiewicz | Virginia Wojtowicz |
| Rose Lorkiewicz | Theresa Woznicki |
| Diana Madurzak | Domingo Corral |
| Baby Majkrzak | Michalina Górka |
| James Marine | Robert O'Connor |
| Gertrude Michaels | |

Thirty-Third Sunday in Ordinary Time, Cycle A
Matthew 25:14-30

Jesus tells the parable of the talents, in which he teaches about the importance of using the gifts that God has given to us in service to the Kingdom of Heaven.

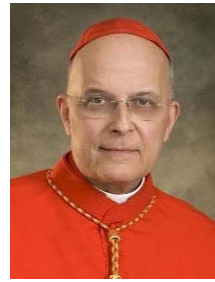
Background on the Gospel Reading

This week's Gospel speaks of how Jesus' disciples are to conduct themselves as they await the Kingdom of Heaven. In the preceding passages and in last week's Gospel, Jesus taught that there is no way to predict the coming of the Kingdom of Heaven. His disciples must, therefore, remain vigilant and ready to receive the Son of Man at any time.

Jesus' parable talks about Christian discipleship using economic metaphors. Before he leaves on a journey, the master entrusts to his servants a different number of talents, giving to each according to their abilities. A talent is a coin of great value. Upon the master's return, he finds that the first and second servants have doubled their money, and both are rewarded. The third servant, however, has only preserved what was given to him because he was afraid to lose the money. He has risked nothing; he did not even deposit the money in a bank to earn interest. This servant is punished by the master, and his talent is given to the one who brought the greatest return.

Read in light of last week's parable of the wise and foolish bridesmaids, this parable teaches that God's judgment will be based on the service we render to God and to one another in accordance with the gifts that God has given to us. Our gifts, or talents, are given to us for the service of others. If we fail to use these gifts, God's judgment on us will be severe. On the other hand, if we make use of these gifts in service to the Kingdom of Heaven, we will be rewarded and entrusted with even more responsibilities.

This Gospel reminds us that Christian spirituality is not passive or inactive. Our life of prayer helps us to discern the gifts that have been given to us by God. This prayer and discernment ought to lead us to use our gifts in the service of God and our neighbor. God's grace allows us to share in the work of serving the Kingdom of Heaven.



Dear Brothers and Sisters in Christ,

For the past four decades, the Catholic Campaign for Human Development (CCHD) has served as a way to bring the Gospel to light in the lives of the poor and to give Catholics in the Archdiocese of Chicago a way to participate in putting Catholic social teaching into action. Through your generous donations, this year CCHD is funding eighteen organizations in Cook and Lake Counties. These organizations provide programs that create jobs, provide training for adults and educational opportunities for children, and help to stabilize neighborhoods.

Inspired by Catholic social teachings, CCHD is committed to addressing the root causes of poverty. At the core of the CCHD mission is respect for human life from conception to natural death, acknowledging that all human beings are created in the image and likeness of God and are endowed with certain inalienable rights.

Please make a special effort during this season of thanksgiving to give generously to the CCHD collection on November 19–20, 2011. Remember that your contribution to CCHD is not a hand-out, but a hand up, offering hope and help to low-income families and communities. Through your generosity, you share in Jesus' mission—to bring good news to the poor...release to the captives...and to let the oppressed go free...□ (Luke 4:18).

One hundred percent of CCHD funding comes from individual donors just like you. Your contribution—no matter the amount—does make a powerful difference. May God bless you for your support of the Catholic Campaign for Human Development.

You and those you love are in my prayers; please keep me in yours.

Sincerely yours in Christ,



Francis Cardinal George, O.M.I.
Archbishop of Chicago

Neighborhood Watch Meeting

A Neighborhood Watch meeting will take place on Tuesday, November 15, 2011 at Woodbine School 3001 S. 50th Ave. The meeting will begin at 6:30 PM.

XXXIII Domingo del Tiempo Ordinario

En aquel tiempo, dijo Jesús a sus discípulos esta parábola: Un hombre, al irse de viaje, llamó a sus empleados y los dejó encargados de sus bienes: a uno le dejó cinco talentos de plata, a otro dos, a otro uno, a cada cual según su capacidad; luego se marchó. El que recibió cinco talentos fue enseguida a negociar con ellos y ganó otros cinco. El que recibió dos hizo lo mismo y ganó otros dos. En cambio el que recibió uno hizo un hoyo en la tierra y escondió el dinero de su señor. Al cabo de mucho tiempo volvió el señor de aquellos empleados y se puso a ajustar las cuentas con ellos. "Señor, cinco talentos me dejaste; mira, he ganado otros cinco." Su señor le dijo: "Muy bien. Eres un empleado fiel y cumplidor; como has sido fiel en lo poco, te daré un cargo importante; pasa al banquete de tu señor." Se acercó luego el que había recibido dos talentos y dijo: "Señor, dos talentos me dejaste; mira he ganado otros dos." Su Señor le dijo: "Muy bien. Eres un empleado fiel y cumplidor; como has sido fiel en lo poco, te daré un cargo importante; pasa al banquete de tu señor." Finalmente, se acercó el que había recibido un talento y dijo: "Señor, sabía que eras exigente, que siegas donde no siembras y recoges donde no esparces; tuve miedo y fui a esconder tu talento bajo tierra. Aquí tienes lo tuyo." El señor le respondió: "Eres un empleado negligente y holgazán. ¿Conque sabías que siego donde no siembro y recojo donde no esparzo? Pues debías haber puesto mi dinero en el banco para que al volver yo pudiera recoger lo mío con los intereses. Quitadle el talento y dáselo al quien tiene diez. Porque al que tiene se le dará y le sobrará; pero al que no tiene, se le quitará hasta lo que tiene. Y a ese empleado inútil echadlo fuera, a las tinieblas; allí será el llanto y el rechinar de dientes".

Mt 25, 14-15.19-21

Baile de Otoño



El Comité Guadalupano les invita a Baile de Otoño, Sábado 19 de Noviembre en el Centro Social, 5000 W 31st. Cicero, IL de 7:00 pm. a 12:00 am. Puertas abren a las 6:45 pm. Amenizando, DJ

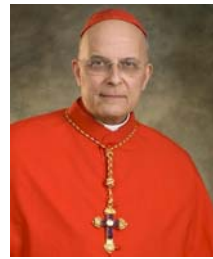
Transkar, La Encantadora Banda Karembe, Grupo los Dinosaurios, y la presentación de un grupo sorpresa.

**Adultos - \$15 por adelantado y \$20 en la puerta
los niños de 12 a 15 años pagaran medio boleto.**

No niños menores de 11 a 3 años en el área de baile.

Habrà cuidado de niños, \$2.00 por un niño.

Fondos recaudados para las Festividades Guadalupanas.



Queridos hermanos y hermanas en Cristo,

Durante los pasados cuarenta y un años, la Campaña Católica para el Desarrollo Humano (CCHD) han servido con su ejemplo como camino para llevar la luz del Evangelio a los pobres y destituidos, dando asimismo la oportunidad a todos los Católicos de Chicago de ser parte de las enseñanzas sociales de nuestra Iglesia. Gracias a vuestras generosas donaciones, este año la CCHD solventara los gastos de dieciocho organizaciones en los condados de Cook y Lake respectivamente. Estas organizaciones proveen programas dirigidos a la creación de trabajos, capacitación para adultos y oportunidades educacionales para los niños, además de ayudar en la estabilización de los barrios. Inspirados en las enseñanzas sociales Católicas, la CCHD está comprometida a combatir las causas y raíces de la pobreza. Siendo la columna vertebral de su misión el respeto a la vida desde la concepción hasta la muerte por causas naturales, proclamando que todos los seres humanos han sido creados a imagen y semejanza de Dios, con ciertos derechos inalienables. En este periodo del año, cuando nos preparamos para el Día de Acción de Gracias, por favor, hagan el esfuerzo de donar generosamente a la CCHD en la colecta del 19 de Noviembre, 2011. Recuerden que sus donaciones a la CCHD no son solo una limosna, sino una esperanza y ayuda para aquellas familias y comunidades de escasos recursos que tanto la necesitan. Con su generosidad, usted en parte de la obra y misión de Nuestro Señor Jesús. "Él me envió a llevar la Buena Noticia a los pobres a anunciar la liberación a los cautivos y a dar la libertad a los oprimidos..." (Lucas 4:18). El cien por cien de los fondos de la CCHD provienen de donaciones de individuos como usted. Su contribución, no importa la cantidad, hace una gran diferencia. Que Dios los bendiga por su apoyo a CCHD. Ustedes y sus seres queridos están en mis plegarias, por favor ténganme a mí en las suyas.

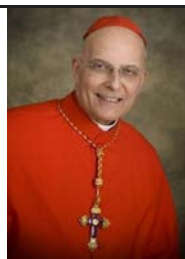
Sinceramente suyo en Cristo,

Cardenal Francis George, O.M.I.
Arzobispo de Chicago

XXXIII Niedziela Zwykła

Jezus opowiedział uczniom tę przypowieść: Pewien człowiek, mając się udać w podróż, przywołał swoje sługi i przekazał im swój majątek. Jednemu dał pięć talentów, drugiemu dwa, trzeciemu jeden, każdemu według jego zdolności, i odjechał. Zaraz ten, który otrzymał pięć talentów, poszedł, puścił je w obrót i zyskał drugie pięć. Tak samo i ten, który dwa otrzymał; on również zyskał drugie dwa. Ten zaś, który otrzymał jeden, poszedł i rozkopawszy ziemię, ukrył pieniądze swego pana. Po dłuższym czasie powrócił pan owych sług i zaczął rozliczać się z nimi. Wówczas przyszedł ten, który otrzymał pięć talentów. Przyniósł drugie pięć i rzekł: Panie, przekazałeś mi pięć talentów, oto drugie pięć talentów zyskałem. Rzekł mu pan: Dobrze, sługo dobry i wierny! Byłeś wierny w rzeczach niewielu, nad wieloma cię postawię: wejdź do radości twego pana! Przyszedł również i ten, który otrzymał dwa talenty, mówiąc: Panie, przekazałeś mi dwa talenty, oto drugie dwa talenty zyskałem. Rzekł mu pan: Dobrze, sługo dobry i wierny! Byłeś wierny w rzeczach niewielu, nad wieloma cię postawię: wejdź do radości twego pana! Przyszedł i ten, który otrzymał jeden talent, i rzekł: Panie, wiedziałem, żeś jest człowiek twardy: chcesz żąć tam, gdzie nie posiałeś, i zbierać tam, gdzieś nie rozsypałeś. Bojąc się więc, poszedłem i ukryłem twój talent w ziemi. Oto masz swoją własność! Odrzekł mu pan jego: Sługo zły i gnuśny! Wiedziałeś, że chcę żąć tam, gdzie nie posiałem, i zbierać tam, gdzieś nie rozsypałem. Powinieneś więc być oddać moje pieniądze bankierom, a ja po powrocie byłbym z zyskiem odebrał swoją własność. Dlatego odbierzcie mu ten talent, a dajcie temu, który ma dziesięć talentów. Każdemu bowiem, kto ma, będzie dodane, tak że nadmiar mieć będzie. Temu zaś, kto nie ma, zabiorą nawet to, co ma. A sługę nieużytecznego wyrzucicie na zewnątrz - w ciemności! Tam będzie płacz i zgrzytanie zębów.

Mt 25,14-30



Listopad 2011

Drodzy Bracia i Siostry w Chrystusie, Przez ostatnie czterdzieści lat, Katolicka Kampania na rzecz Rozwoju Człowieka (CCHD) pośredniczy w akcji rozpowszechniania Ewangelii ubogim i jednocześnie umożliwia katolikom z

Archidiecezji Chicago wprowadzanie w życie zasad głoszonych przez katolickie nauki socjalne. Dzięki waszym hojnym darom tegoroczna kampania posiada możliwość udzielenia pomocy finansowej osiemnastu organizacjom społecznym działającym na terenie powiatów Cook i Lake. Organizacje te zapewniają programy tworzenia miejsc pracy, kursów doszkalających dla dorosłych, szans edukacyjnych dla dzieci, a także pomagają w procesach stabilizacji dzielnic.

Inspirowana przesłaniem katolickich nauk społecznych, Katolicka Kampania na rzecz Rozwoju Człowieka pragnie rozwiązywać kwestie związane z podstawowymi przyczynami ubóstwa. Podstawą i celem działania Katolickiej Kampanii na rzecz Rozwoju Człowieka jest przede wszystkim troska i szacunek dla całego życia ludzkiego, od poczęcia aż do naturalnej śmierci, jak również uznanie prawdy, że wszyscy ludzie są stworzeni na obraz i podobieństwo Boga i przez to obdarzeni są pewnymi niezbywalnymi prawami.

W tym okresie dziękczynienia proszę was o szczególną hojność dla Katolickiej Kampanii na rzecz Rozwoju Człowieka w kolektach przeprowadzanych w dniach 19 i 20 listopada br. Pamiętajcie, że wasz dar dla Katolickiej Kampanii na rzecz Rozwoju Człowieka to nie jakaś tam jałmużna lecz potężny dar niosący nadzieję i konkretną pomoc społecznościom i rodzinom o niskich dochodach. Wasza ofiarność bezpośrednio włącza was w misję Jezusa "... aby ubogim nieść dobrą nowinę; a więźniów i uciśnionych odsyłać wolnymi..." (Łk 4,18).

Fundusz Katolickiej Kampanii na rzecz Rozwoju Człowieka w stu procentach tworzony jest z waszych hojnych datków. Wasz wkład, bez względu na wielkość kwoty, posiada ogromne znaczenie i pomoc. Niech was Bóg błogosławi za wasze wsparcie dla Katolickiej Kampanii na rzecz Rozwoju Człowieka.

Modląc się za was i waszych drogich bliskich proszę również o pamięć o mnie w waszych modlitwach.

Oddany w Chrystusie,
Francis Kardynał George, O.M.I.
Arcybiskup Chicago

W miesiącu Listopadzie w każdą niedzielę przed Mszą św. o godzinie 9:30AM jest odmawiana Koronka do Bożego Miłosierdzia z Wypominkami za naszych zmarłych.



Parafia Matki Bożej Częstochowskiej

Jak słuchać Radia Maryja?

USA - fale średnie (AM):

Chicago (IL): AM 1080 kHz - Radio WNWI

poniedziałek - sobota: 7:00 PM - 8:00 PM

niedziela: 6:00 PM - 8:00 PM

Chicago (IL): AM 1490 kHz - Radio WPNA

poniedziałek - piątek: 9:00 PM - 10:00 PM

Detroit (MI): AM 690 kHz - Radio WNZK

środa - niedziela: 8:00 PM - 9:00 PM

USA i Kanada - przekaz satelitarny:

Satelita AMC-4 (101.0° W) Ku.

Transponder - Częstotliwość 12120 MHz

Polaryzacja pionowa (V)

FEC 3/4

Symbol rate 30,000 kb/s

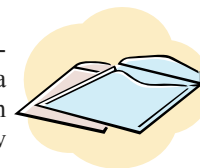


Zapraszamy również wszystkie dzieci lubiące śpiewać na próby naszego chóru dziecięcego, które odbywają się w każdy wtorek o godzinie 6:00 wieczorem w Sali Ks. Makucho. Próby prowadzi nasz dyrektor muzyczny doświadczony w pracy z dziećmi Pan Witold Socha. **Jeszcze raz serdecznie wszystkich zapraszamy.**

Koperty na Wypominki!!!

Przypominamy, że przy drzwiach wyjściowych kościoła znajdują się już koperty, na których można wpisywać imiona bliskich zmarłych, za których będziemy modlić się w miesiącu listopadzie i w ciągu całego roku. Prosimy aby imiona zmarłych wpisywać wyraźnie i dużymi literami.

Koperty wraz z ofiarą można składać na tacę wraz z niedzielną składką.



St. Mary of Czestochowa Parish - Membership Form

Forma Przynależności do Parafii M. B. Częstochowskiej

Forma de Registro a la Parroquia de Nuestra Señora de Czestochowa

CHECK ONE:

- New Registration
- Change of Address
- Moving out of parish
- Want Envelopes

ZAZNACZ JEDNO:

- Nowo Zarejestrowany
- Zmiana Adresu
- Wyprowadzka z Parafii
- Proszę o Koperty

MARQUE UNO:

- Primer Registro
- Cambio de Dirección
- Cambio de Parroquia
- Necesito Sobres

First & Last Name / Imię i Nazwisko / Nombre y Apellido

Address / Adres / Dirección

City / Miasto / Ciudad

Zip Code / Kod Pocztowy / Zona Postal

Phone / Telefon / Teléfono

Please drop Membership Form into the offertory basket or mail to Rectory.

Proszę wrzucić ta formę do koszyka na tacę lub przesłać na Plebanie.

Favor de regresar la Forma Completa en la Canasta de Ofrendas o mandarla por Correo a la Rectoría.